

CAVELIER

ABOGADOS

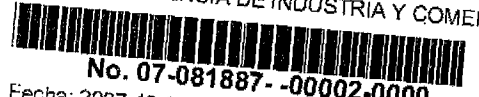
www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

40
101
Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
+57 (0) 381 9660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-081887-00002-0000

Fecha: 2007-12-04 16:07:04 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

Trámite : 011 Evento : 378 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07081887
Asunto : Solicitud de patente para **MODULADORES DEL
RECEPTOR GLUCOCORTICOIDE NO ESTEROIDE**
Solicitante : **N.V. ORGANON**

CONTESTACION OFICIO No. 12543

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, N.V. ORGANON, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 12543 notificado por fijación en lista el 5 de octubre de 2007, para lo cual presento el siguiente documento:

- Documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los inventores en favor de la sociedad N.V. ORGANON.

Se presenta este documento en original el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. En cuanto a la observación efectuada por este Despacho en el numeral 2 del oficio No. 12543, respetuosamente llamo su atención sobre el hecho mi representada no efectuó modificaciones y que la solicitud fue presentada tal y como se presentó en la fase internacional.

4096
4411
112
110
CAVELIER

2005.889 CO

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4ª N° 72-35
BOGOTA, 8- COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

Yo,(nosotros), abajo firmado(s)

I (we), the undersigned

PLATE,
Ralf

ZAMAN,
Guido, Jenny,
Rudolf

HERMKENS,
Pedro, Harold,
Han

JANS,
Christiaan, Gerardus,
Johannes, Maria

BUJSMAN,
Rogier, Christian

DE MAN,
Adrianus, Petrus,
Antonius

CONTI,
Paolo, Giovanni,
Martino

LUSHER,
Scott, James

DOKTER,
Willem, Hendrik,
Abraham

All residing at: N.V. organon, P.O. Box 20, 5340 BH Oss, The Netherlands

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention:

NON STEROIDAL GLUCOCORTICOID RECEPTOR MODULATORS

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero
(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad,

state as well, that assign, without reservations or
limitations in favour of

N.V. Organon.

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity
with the laws of
The Netherlands

domiciliada en

domiciled in

todos los derechos inherentes a dicha invención y
que los citada Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente correspondiente
en la República de Colombia.

Kloosterstraat 6
5349 AB Oss -The Netherlands
all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the
Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

PLATE,
Ralf

ZAMAN,
Guido, Jenny,
Rudolf

HERMKENS,
Pedro, Harold,
Han

JANS,
Christiaan, Gerardus,
Johannes, Maria

BUJSMAN,
Rogier, Christian

Firma

DE MAN,
Adrianus, Petrus,
Antonius

CONTI,
Paolo, Giovanni,
Martino

LUSHER,
Scott, James

DOKTER,
Willem, Hendrik,
Abraham

Signature

© CAVELIER ABOGADOS
WPPODERE-343

(Legalization required)

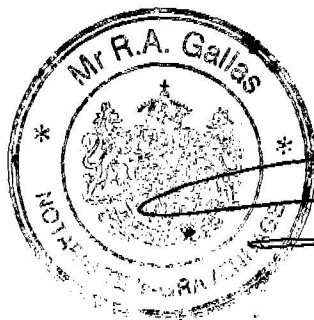
(Legalización necesaria)

213
111

Seen by me, mr. Robbert Alexander Gallas, civil-law notary practising in The Hague, for the authentication of the signatures on the attached document of:

- Mr Ralf Plate, born on the ninth day of January nineteenhundred fourty-nine in Hamburg, Germany, residing at Oss, The Netherlands, holder of a German passport, number 3530438907;
- Mr Guido Jenny Rudolf Zaman, born on the sixth day of May nineteenhundred sixty-four in Hulst, The Netherlands, residing at Oss, The Netherlands, holder of a Dutch passport, number NF8869609;
- Mr Pedro Harold Han Hermkens, born on the first day of February nineteenhundred fifty-eight in Asten, The Netherlands, residing at Oss, The Netherlands, holder of a Dutch divers-licence, number 3122535870;
- Mr Christiaan Gerardus Johannes Maria Jans, born on the sixth day of March nineteenhundred sixty-seven in Boxmeer, The Netherlands, residing at Cuijk, The Netherlands, holder of a Dutch passport, number NF8839451;
- Mr Rogier Christian Buijsman, born on the sixteenth day of August nineteenhundred seventy-one in Rotterdam, The Netherlands, residing at Oss, The Netherlands, holder of a Dutch passport, number NH4234579,
- Mr Adrianus Petrus Antonius de Man, born on the sixth day of Augustu nineteenhundred sixty-three in Loon op Zand, The Netherlands, residing at Maasdrhel, The Netherlands, holder of a Dutch passport, number NE0984664,
- Mr Paolo Giovanni Martino Conti, born on the twenty-second day of June nineteenhundred sixty-four in Denekamp, The Netherlands, residing at Heesch, The Netherlands, holder of a Dutch drivers licence, number 3156935646,
- Mr Scott James Lusher, born on the eighteenth day of February nineteenhundred seventy-four in Barking, United Kingdom, residing in The United Kingdom, holder of a Britisch passport, number 031077148,
- Mr Willem Hendrik Abraham Dokter, born on the first day of April nineteenhundred sixty-six in Nijmegen, The Netherlands, residing at Nijmegen, The Netherlands, holder of a Dutch drivers licence, number 3151499117,

The Hague, the eighth day of August twothousandseven.



All instructions are carried out on the basis of an agreement as meant in Section 400 of Book 7 of the Dutch Civil Code by Pels Rijcken & Droogleever Fortuijn, a partnership consisting of private companies with limited liability. The agreement is subject to terms of business registered with the District Court at The Hague. A limitation of liability is included in these terms of business. The terms of business will be provided on request. These can also be accessed at www.prdv.nl.

4

A P O S T I L L E

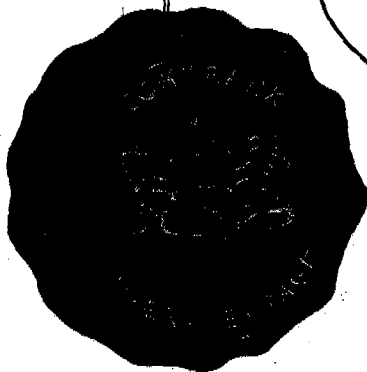
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: Los Países Bajos
- El presente documento público
2. ha sido firmado por mr. R.A. Gallas
3. quien actúa en calidad de notario en 's-Gravenhage
4. y está revestido del sello/timbre del susodicho notario

Certificado

5. La Haya 6. el día 12 september 2007
7. por el Secretario Judicial del Tribunal de Distrito
8. bajo el número: 2007-4997-1
9. Sello/timbre: 10. Firma:

M.A. de Rooda



AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUE)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

112

A los días del mes de, de
ante mí, Notario Público de
compareció(eron) personalmente

On this 8th day of August 2007
before me, a Notary Public of The Hague,
The Netherlands
personally appeared

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y
quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

to me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity to execute it.



Notario Público

Notary Public

Mr R.A. Gallas

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 22/09.07 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No. 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un Documento de Traspaso escrito en inglés y español, por el cual los inventores de la invención titulada **"Moduladores del receptor glucorticoide no esteroide"** ceden dicha invención a N.V. ORGANON, sociedad domiciliada en Kloosterstraat 6, 5349 AB OSS, Países Bajos.

Firmas [ilegibles] de:

PLATE Ralf	ZAMAN, Guido Jenny Rudolf	HERMKENS, Pedro Harold Han	JANS, Christiaan Gerardus Johannes Maria	BUIJSMAN, Rogier Christian
	DE MAN, Adrianus Petrus Antonius	CONTI, Paolo Giovanni Martino	LUSHER, Scott James	DOKTER, Willem Hendrik Abraham

Visto por mí, Sr. Robbert Alexander Gallas, Notario Público de La Haya, para autenticación de las firmas que aparecen en el documento anexo de:

- Sr. Ralf PLATE, nacido el nueve de enero de mil novecientos cuarenta y nueve en Hamburgo, Alemania, residenciado en Oss, Países Bajos, identificado con pasaporte alemán número 3530438907;
- Sr. Guido Jenny Rudolf ZAMAN, nacido el seis de mayo de mil novecientos sesenta y cuatro en Hulst, Países Bajos, residenciado en Oss, Países Bajos, identificado con pasaporte holandés número NF8869609;
- Sr. Pedro Harold Han HERMKENS, nacido el primero de febrero de mil novecientos cuarenta y ocho en Asten, Países Bajos, residenciado en Oss, Países Bajos, identificado con pasaporte holandés número 3122535870;
- Sr. Christiaan Gerardus Johannes Maria JANS, nacido el seis de marzo de mil novecientos sesenta y siete en Boxmeer, Países

Bajos, residenciado en Cuijk, Países Bajos, identificado con pasaporte holandés número NF 8839451;

- Sr. Rogier Christian BUIJSMAN, nacido el dieciséis de agosto de mil novecientos setenta y uno en Rotterdam, Países Bajos, residenciado en Oss, Países Bajos, identificado con pasaporte holandés número NH4234579;
- Sr. Adrianus Petrus Antonius DE MAN, nacido el seis de agosto de mil novecientos sesenta y tres en Loon op Zand, Países Bajos, residenciado en Maasdriel, Países Bajos, identificado con pasaporte holandés número NE0984664;
- Sr. Paolo Giovanni Martino CONTI, nacido el veintidós de junio de mil novecientos sesenta y cuatro en Denekamp, Países Bajos, residenciado en Heesch, Países Bajos, identificado con licencia de conducción holandesa número 3156935646;
- Sr. Scott James LUSHER, nacido el dieciocho de febrero de mil novecientos setenta y cuatro en Barking, Reino Unido, residenciado en el Reino Unido, identificado con pasaporte británico número 031077148;
- Sr. Willem Hendrik Abraham DOKTER, nacido el primero de abril de mil novecientos sesenta y seis en Nijmegen, Países Bajos, residenciado en Nijmegen, Países Bajos, identificado con licencia de conducción holandesa número 3156911911

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
Jefe de Delegación
BOGOTÁ D.C.
24 P 1:17
JCS

La Haya, ocho de agosto de dos mil siete.
[Firma ilegible]
Sello del Sr. R.A. GALLAS.

APOSTILLA otorgada en español en La Haya, Países Bajos, el 12 de septiembre de 2007 bajo el No. 2007-4997-1, otorgada por R.A. de ROOD(ilegible).

650160
b6
b7C
b7D
FONCIONES INICADAS
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
SE ASUME
DE LA
FONCIONES INICADAS

Es traducción fiel y completa de la cual se adjunta copia en esta oficina para su confrontación.

COLO 00299-841-010-0
SEP 21/07
MMA\ID-108602\WPCL0299

Maria E. Martelo.
TRADUCCION No.: 22/09.07
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCT**NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE**(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

KRAAK, H.
N.V. Organon
Global Patent Department
P.O. Box 20
NL-5340 BH Oss
PAYS-BAS

Date of mailing (day/month/year) 21 August 2007 (21.08.2007)	IMPORTANT NOTIFICATION
Applicant's or agent's file reference 2005.889_WO	
International application No. PCT/EP2006/050906	International filing date (day/month/year) 14 February 2006 (14.02.2006)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☒ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address

DE MAN, Adrianus, Petrus, Antonius
N.V. Organon
P.O. Box 20
NL-5340 BH Oss
Netherlands

State of Nationality

NL

State of Residence

NL

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☐ the person ☒ the name ☐ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address

DE MAN, Adrianus, Petrus, Antonius
N.V. Organon
P.O. Box 20
NL-5340 BH Oss
Netherlands

State of Nationality

NL

State of Residence

NL

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

3. Further observations, if necessary:

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office	☒ the designated Offices concerned
☐ the International Searching Authority	☐ the elected Offices concerned
☐ the International Preliminary Examining Authority	☐ other:

The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Authorized officer

Blanc Mathieu

e-mail pt05.pct@wipo.int

Telephone No. +41 22 338 74 05

Facsimile No. +41 22 338 89 75

Form PCT/IB/306 (October 2005)

1/DCZ92DAX0

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 118

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERREO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
N.V. ORGANON

REFERENCIA	Radicación No.	07 81887
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/050906
	Fecha inicio fase nacional	14/09/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	5650
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

13 MAR. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10